



Saint Martha Catholic Parish Community



444 N. Azusa Ave ~ Valinda, CA ~ 91744 (626) 964-4313



**Welcome! ~ *iBienvenidos!* ~ Mabuhay!**

3rd Sunday of Advent ~ 3° Domingo de Adviento



*Love* *Amor*

Dic.  
e c 15  
2024

444 N. AZUSA AVE., + LA PUENTE, CA 91744-4299

Parish Office: (626) 964 - 4313

Parish Fax: (626) 913 - 2953

***Bienvenidos a Santa Marta...***

Si esta visitándonos o nuevo en nuestra comunidad, ***estamos bendecidos de que usted este aquí para adorar con nosotros y le damos la bienvenida.*** Nuestro Pastor, Sacerdotes Asociados, Personal y Familia Parroquial extender la hospitalidad de Jesucristo a usted. Si desea obtener más información acerca de nuestra parroquia, por favor llame o pase por nuestra oficina parroquial.

**PARISH PRIESTS:**

Rev. Thomas Frederick Ma. Asia, ..... Pastor

Rev. Pedro Roberto Garcia ..... Associate

Msgr. Aidan Carroll, ..... In Residence

**Deacon Couple:** ..... Jesse & Sol Batacan**Staff**

Toto Perez ..... Office &amp; Accounting Manager

Jorge Rodriguez ..... Maintenance

Silvia Valadez ..... Receptionist

**E-mail:** [receptionstmartha@la-archdiocese.org](mailto:receptionstmartha@la-archdiocese.org)

Alejandra Lopez ..... Bulletin Editor

**E-mail:** ..... [A.Lopez@la-archdiocese.org](mailto:A.Lopez@la-archdiocese.org)**St. Martha's School** ..... (626) 964-1093

Amy Martinez ..... Principal

Office Hours: ..... 8:00 a.m. - 2:15 p.m.

**Religious Education** ..... (626) 912-2582

Sara Monte ..... Director

**E-mail:** [smonte@la-archdiocese.org](mailto:smonte@la-archdiocese.org)**Hours:** Mon. - Wed. / Lun. a Mié. 2 p.m. - 7 p.m.

Thurs., Fri. &amp; Sun. / Jue., Vie. y Dom. Closed/Cerrado

Saturday / Sábado 10 a.m. - 2 p.m.

**Youth & Young Adult Ministry**

Olga Echiribel ..... (626) 964- 1903

[office@stmarthayam.com](mailto:office@stmarthayam.com) STMARTHAYAM.COM

Mondays &amp; Fridays: 5:30pm to 8:30pm ONLY

**Safeguard the Children /Christian Service Ministry**

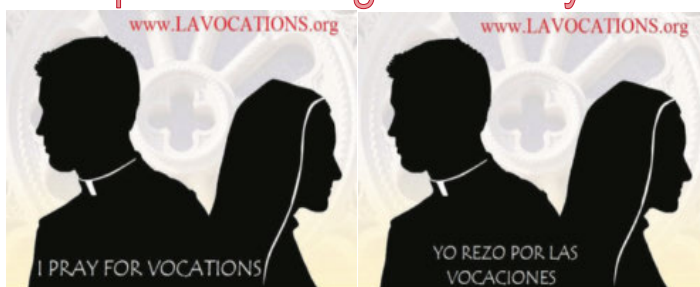
Guadalupe Coronado ..... (626) 324 - 3968

**Catholic Instruction (OCIA)**

Bobby Mendoza (English) ..... (626) 252-7369

Carmen Marquez (Spanish).....(626) 931-9277

**Have you asked someone to be a priest or religious today?**

***Welcome To St. Martha Church...***

If you are visiting or new to our community, ***we are blessed that you are here to worship with us and we welcome you.*** Our Pastor, Associate Priest, Staff and Parish Family extend the hospitality of Jesus Christ to you. If you would like more information about our Parish, please call or stop by our Parish Office.

**E-mail:** [receptionstmartha@la-archdiocese.org](mailto:receptionstmartha@la-archdiocese.org)**Web Site:** [www.stmarthavalinda.org](http://www.stmarthavalinda.org)**Office Hours**

Monday - Friday / Lunes - Viernes: .....8:30 a.m. - 7:00 p.m.

Sat. &amp; Sun. / Sáb. y Dom.: .....9:00 a.m. - 12:00 p.m.

**Weekdays:** 7 - 9 p.m. by appointment only.**Mass Schedule / Horarios de Misas**

Saturday (Vigil): 5:00 p.m. (English), 7:00 p.m. (Español)

Sunday: 6:15, 9:00 a.m. &amp; 12:00 noon (English)

7:30, 10:30 a.m. &amp; 1:30 p.m. (Español)

12:00 noon (First Sunday: English with Tagalog Hymns)

5:00 p.m. Life Teen Mass (English)

**Weekdays / Entre Semana**

Mon., Wed., Thurs., 8:00 a.m.; Sat.: 8:00 a.m. (English)

Martes y Viernes: 8:00 a.m. (Español)

Wednesday 7:00 p.m. (English)

*Devotion to Our Lady of Perpetual Help Novena after Mass.***Holy Days / Días de Precepto**

Vigil: 7:00 p.m. (Bilingual)

Feast: 8:00 a.m. (Bilingual), 7:00 p.m. (English)

**First Friday / Primer Viernes**

8:00 a.m. (Español) &amp; 7:00 p.m. (Bilingual)

ADORATION Friday 8:30 a.m. to 6:00 p.m.

**Confessions / Confesiones**

Wed., / Mié.,

6:15 p.m. to 6:45 p.m.

Mon., Tue., Thur., Fri.

NO CONFESSIONS

*Only by Appointment*

Sat./ Sáb.

4:00 p.m. to 4:30 p.m.

**Sacrament of Baptism / Sacramento de Bautismo**Parents must register at the Rectory, well in advance. Parents and Sponsors ***must*** attend a class before booking ceremony.

*Los padres deben registrarse en la rectoría, con anticipación. Los padres y padrinos **deben** atender una clase antes de reservar la ceremonia.*

**Sacrament of Matrimony / Sacramento de Matrimonio**

By appointment only. Couples should see priest at least 6 months prior to wedding. Date is discussed at your meetings with a priest/deacon.

*Solo con cita. La pareja debe ver al sacerdote por lo menos 6 meses antes de la boda. Se hablara sobre la fecha en sus reuniones con el sacerdote/diácono.*

**Pareja de Encuentro Matrimonial**

Bernabé ♥ Celia Alvarez ..... (626) 820-8039

**ARCHDIOCESAN VOCATION OFFICE**<http://www.LAVocations.org>





## **YAM IN ACTION**

office@stmarthayam.com stmarthayam.com

(626) 964- 1903

### **OFFICE HOURS**

**MONDAYS AND FRIDAYS FROM**

**5:30 PM TO 8:30 PM**

**2<sup>nd</sup> AND 4<sup>th</sup> SUNDAY FROM 2:00 PM – 5:00 PM**

### **PLEASE KEEP IN MIND.**

Y2 Candidates serves during Y1 Mass

Y1 Candidates serves during Y2 Mass

**Adoration First Friday of each Month**

### **MARK YOUR CALENDAR**

OUR NEXT FAITH SHARING SESSION WILL BE ON  
SUNDAY, DEC. 22nd, FROM 3:00 PM TO 4:30 PM

FOLLOWED BY 5PM MASS  
SPANISH FORMATION CLASS  
IN THE HALL AT 3:00 PM

### **WE NEED YOUR HELP WITH OUR CHRISTMAS TOY DRIVE!**

THIS IS THE LAST WEEK FOR DONATIONS FOR ALL  
AGES. THEY CAN BE DROPPED OFF AT THE RECTORY,  
LIFE TEEN OFFICE OR HERE BY THE CHURCH  
ENTRANCE.

EVENT WILL BE HELD THIS COMING  
SATURDAY, THE 21<sup>ST</sup> FROM 8:00 AM TO NOON.

### **C H A L L E N G E**

**THIRD SUNDAY OF ADVENT – YEAR C**

**GOSPEL – LUCK 3:10-18**

*“I am baptizing you with water, but one mightier  
than I is coming”.*

We often hold tightly to our possessions and positions, wanting to secure our future. This is a good time to reflect on our lives. Are we helping to build a world where everyone is cared for? Or are we part of systems that keep people down?

The gospel encourages us to look beyond our comfort and seek God’s bigger plan. By doing this, we prepare our hearts for Jesus’ coming and help create a more just and loving world. →

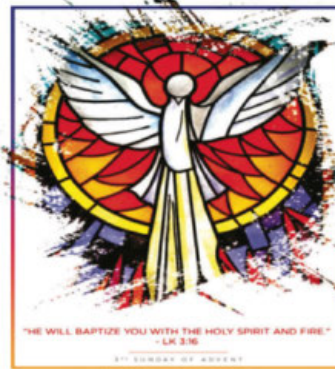


**Reflecion:** In what ways can I share my blessings with those in need? .... Christmas Drive!

### **BECAUSE WE LOVE YOU**

**Self-Control English Classes for Teens on the 1st and 2<sup>nd</sup>  
Monday of each month.**

**Adult Anxiety Classes in Spanish on the 3<sup>rd</sup> and 4<sup>th</sup>  
Monday of each month.**



### **SAINTS AND SPECIAL OBSERVANCES**

Dec. 15:

3<sup>rd</sup> Sunday of Advent



### **READINGS FOR THE WEEK LECTURAS DE LA SEMANA**

Sun/Dom: Zep 3:14-18a/Is 12:2-3, 4, 5-6 (6)/Phil 4:4-7  
Lk 3:10-18  
Mon/Lun: Nm 24:2-7, 15-17a/Ps 25:4-5ab, 6 and 7bc, 8-9  
Mt 21:23-27  
Tue/Mar: Gn 49:2, 8-10/Ps 72:1-2, 3-4ab, 7-8, 17/  
Mt 1:1-17  
Wed/Miér: Jer 23:5-8/Ps 72:1-2, 12-13, 18-19/Mt 1:18-25  
Thurs/Jue: Jgs 13:2-7, 24-25a/Ps 71:3-4a, 5-6ab, 16-17  
Lk 1:5-25  
Fri/Vier: Is 7:10-14/Ps 24:1-2, 3-4ab, 5-6/Lk 1:26-38  
Sat/Sáb: Sg 2:8-14 or Zep 3:14-18a/Ps 33:2-3, 11-12, 20  
-21/Lk 1:39-4

### **ST. MARTHA CATHOLIC CHURCH**

#### **COLLECTIONS REPORT**

**For the week ending DECEMBER 08, 2024**

| DESCRIPTIONS    | WEEK ENDING<br>12/8/2024 |
|-----------------|--------------------------|
| PLATES          | \$ 6,085.00              |
| CASH ENVELOPES  | \$ 2,738.00              |
| CHECK ENVELOPES | \$ 6,052.00              |
| LOOSE CHECKS    | \$ 975.00                |
| <b>TOTALS</b>   | <b>\$ 15,850.00</b>      |



**NEW YEARS EVE & NEW YEAR MASS SCHEDULE**

Dec. 31 (Tuesday) 8:00 am

6:00 pm - English

7:00 pm - Spanish

January 1 (Wednesday)

8:00 am- English

6:00 pm - Spanish

7:00 pm - English w/Novena to Our Mother of Perpetual Help

**HORARIO DE MISAS DE NOCHEVIEJA Y AÑO NUEVO**

31 de diciembre (martes) 8:00 am

6:00 pm - Inglés

7:00 pm - Español

1 de enero (miércoles)

8:00 am - Inglés

6:00 pm - Español

7:00 pm - Inglés y Novena a N. Señora del Perpetuo Socorro



Conferencistas • Música • Servicio • Recursos • Comida

OneLife  
LA

Camina por la vida el 18 de enero, 2025

LET US STAND UP  
*Together*

12:00PM Punto de encuentro @  
Mural de Nuestra Señora de Guadalupe  
Iglesia Nuestra Señora de Los Angeles  
(La Placita)  
Esquina de Main St. y Paseo Luis Olivares

12:30PM Caminata por la Vida

1:00PM Festival de OneLife LA @  
Parque Histórico Estatal  
de Los Angeles

5:00PM Misa de Réquiem por los No Nacidos @  
Catedral de Nuestra Señora  
de Los Angeles

Celebrando la belleza y dignidad de  
toda vida humana desde la concepción  
hasta la muerte natural.

OneLifeLA.org | FB-IG-TW @1LifeLA  
¡REGISTER TODAY!



Speakers • Music • Service • Resources • Food

OneLife  
LA

Walk for Life on January 18, 2025

LET US STAND UP  
*Together*

12:00PM Meeting Point @  
Mural of Our Lady of Guadalupe  
Our Lady Queen of the Angels  
Catholic Church (La Placita)  
Corner of Main St. & Paseo Luis Olivares

12:30PM Walk for Life begins

1:00PM OneLife LA Festival @  
LA State Historic Park

5:00PM Requiem Mass for the Unborn @  
Cathedral of Our Lady of the Angels

Celebrating the beauty and  
dignity of every human life from  
conception to natural death.

OneLifeLA.org | FB-IG-TW @1LifeLA  
REGISTER TODAY!





## Volunteer Appreciation Dinner

We will have an appreciation dinner to all our October Fest Fiesta volunteers on December 28 at 6:00 pm. Please coordinate with your ministry heads regarding your attendance and participation



## Cena de agradecimiento para los voluntarios

El 28 de diciembre a las 6:00 pm, celebraremos una cena de agradecimiento para todos los voluntarios de la Fiesta de Octubre. Por favor, coordínese con los responsables de su ministerio en cuanto a su asistencia y participación.

### Saint Martha Catholic Church

444 N. Azusa Ave. ~ Valinda, CA 91744 ~ (626) 964-4313 ~ <https://www.stmarthavalinda.org/>

*You are Cordially Invited to the  
Simbang Gabi / Misa de Gallo (Dawn Mass)*

Come and Celebrate the 22nd Archdiocesan | 2024

# Simbang Gabi

Sunday, December 15

Cathedral of Our Lady of the Angels  
Procession of Parols - 5:45 p.m. • Holy Mass - 6:30 p.m.

Journeying together in Christ  
as Pilgrims of Hope.



Sama-samang paglalakbay Kasama  
ni Kristo na puno ng Pag-asa.



### 2024 Misa de Gallo @ 5:00AM

**December 16, 2024 (Monday) ~ 5:00 AM**

Fr. Thomas Frederick Ma. Asia ~ Pastor, Saint Martha, La Puente

**December 17, 2024 (Tuesday) ~ 5:00 AM**

Fr. Michael Montoya ~ Administrator, Our Lady of the Assumption, Claremont

**December 18, 2024 (Wednesday) ~ 5:00 AM**

Fr. Mauricio Goloran, III ~ Pastor, Saint Catherine of Siena, Reseda

**December 19, 2024 (Thursday) ~ 5:00 AM**

Fr. Rolando Clarin ~ Pastor, Saint Raphael, Goleta

**December 20, 2024 (Friday) ~ 5:00 AM**

Fr. Dominic M. De Niña, MMHC ~ Ass. Pastor, Holy Family, Artesia

**December 21, 2024 (Saturday) ~ 5:00 AM**

Fr. Antonio Astudillo ~ Pastor, Saint Lorenzo Ruiz, Walnut

**December 22, 2024 (Sunday) ~ 5:00 AM**

Fr. Thomas Frederick Ma. Asia ~ Pastor, Saint Martha, La Puente

**December 23, 2024 (Monday) ~ 5:00 AM**

Fr. Albert Avenido ~ Ass. Pastor, Sacred Heart, Covina

**December 24, 2024 (Tuesday) ~ 5:00 AM**

Fr. Thomas Frederick Ma. Asia ~ Pastor, Saint Martha, La Puente

**\*Fellowship After the 5:00AM Mass @McNamara Hall \***

**\*12-24-2024 Exchange Gifts \$25 or more & Christmas Raffle\***

For more information to offer Mass intentions and to be a Sponsor please contact The Filipino Ministry of Saint Martha Catholic Church  
ESTHER ACEVEDO (626) 392-4635 / RIC FLORES (626) 688-5687  
MYRNA & FIL REYES (626) 257-4599 / AMY & GIL DAVID (626) 374 6062  
YOLLY AMISOLA 626-290-6684; ROY & KATHY SAHAGUN (626) 905-0599

**\*Maligayang Pasko\* Merry Christmas\***

O come, O come,  
**Emmanuel,**  
And ransom  
captive Israel.

Ven, ven, oh  
**Emmanuel,**  
y libera al  
cautivo Israel.



**Tuesday, December 24**

**Christmas Eve Masses Schedule**

*Martes, 24 de diciembre*

**Horario de Misas de Nochebuena**

6:30PM - Christmas Caroling

7:00PM - English

8:30PM - Villancicos

9:00PM - Español

**Wednesday, December 25<sup>th</sup>, 2024**

**Christmas Day Schedule**

**Miércoles, 25 de diciembre de 2024**

*Horario del día de Navidad*

6:15AM - English

7:30AM - Español

9:00AM - English

10:30AM - Español

12:00PM - English

1:30PM - Español

5:00PM - English

7:00PM - English & Perpetual Novena





# DECEMBER

## \*\* Mass Intentions \*\*

### SATURDAY/SÁBADO, DECEMBER 14

5:00PM English

T/G: Valerio Padilla (Birthday)

T/G: Benji & Marissa Lopez & Family (Blessings)

Arnold Tucker † Rogelio Senoron †

Nico & Ricardo Langa Sr. (Death Anniversary) †

7:00 PM Español

A/G: a Dios

A/G: Javier & Patricia Chavez (28° Aniversario de Bodas)

Gilberto Elliott (Sanación)

Heliodoro Becerra (2° Aniversario de Fallecido) †

Juan Pelestor (2° Aniversario de Fallecido) †

### SUNDAY/DOMINGO, DECEMBER 15

6:15AM English

Emma & Manuel Cantero † Expectacion Medina †

7:30 AM Español

A/G: Catalina Gonzalez (Cumpleaños)

Jorge Luis y Maria Isabel Orellana (Salud y Conversión)

Familia Gonzales (Conversión)

Amber y Juan Pedro Martinez (Conversión)

A/G: Elba y Carlos Meza Sr. (45° Aniversario de Bodas)

Lolita Cruz † Sotero y Luisiana Avellaneda †

Esperanza y Jose Ricardo Arraño Lopez †

Martin Ignacio y Guadalupe Ramos Martinez †

Jose C. Villa Sr. †

9:00AM English

T/G: Fe Nazareno (Birthday) T/G: Antonia Coons (Birthday)

T/G: Pilar Kerr (Blessings & Good Health)

Prosie Sanchez Ubando

Susan Lim † Demetrio Ubando †

Onesimo Martinez (Death Anniversary) †

Warneta Montgomery † Sotero Ruizol †

Florentina A. Quevedo (Death Anniversary) †

John Michael Munda † Jose Enrique Ligot †

10:30AM Español

Maria Elena Arias

Luis Jorge y Lupillo Salazar (Recuperación)

Jesus Torres Alvarado † Angelina y Salvador Diaz †

Jose y Roberto Montes † Domingo Peña Bueno †

Ana Maria y Refugio Salazar † Raúl Acevedo †

12:00PM English

Angelita Ulan (Healing) Jenna Mariz M. Llena

Maria Cruz † Manuel & Gaudencia Borromeo †

Jesse Martinez † Jane Francisco (Death Anniversary) †

Nieves De Guzman † Sixta Bañuelos (7° Death Anniversary) †

Teresa Gracia Aguilar Agustin (Death Anniversary) †

Joel R. Dagomboy † Armando Garcia †

1:30PM Español

A/G: Pedro y Maria Luisa Chacón

A/G: Maria De Jesus Cibrián (Cumple 92 años)

A/G: Roxana Flexen (Cumpleaños) A/G: Ana Salinas (Cumpleaños)

A/G: Josefina Rincón y Familia A/G: Sara Marrón y Familia

Eric Garcia (Recuperación) Máximo Hinojos (Sanación)

Victoria y Juan Antonio Barrios y Familia

Salvador Gerardo y Gabriel Diaz † Elisa Lúa †

Lydia Villaseñor Aniversario de Fallecido) †

5:00PM English

Corazon Aguila (Healing)

Eduardo A. Macalalad †

3<sup>rd</sup> Sunday of Advent • Luke 3:10-18

Read the Gospel of the week and color the image.



## A note from:

The Archdiocese of Los Angeles



## SAFEGUARD THE CHILDREN

### DID YOU KNOW?

“No” is a complete sentence.

A critical boundary to learn for yourself and for your children is the word “no.” Saying “no” to something you are uncomfortable with, or that you know is wrong, is sometimes the hardest thing to do, but it is so important. “No” is a complete sentence and should be honored by anyone listening. This is a great way to teach children how to listen to their friends and respect what they hear. This teaches children personal autonomy, which can extend to a child saying “no” to unwanted touches or behavior and potentially protect them from abuse and harm. For more information, read the VIRTUS® article “When Boundaries Abound, Our Lives Can Flourish” at [lacatholics.org/did-you-know/](http://lacatholics.org/did-you-know/).



## Una nota de:

La Arquidiócesis de Los Angeles



## PROTEGIENDO A LOS NIÑOS

### ¿SABE USTED?

La palabra “no” es una frase completa

Un límite fundamental que debes aprender para ti y para tus hijos es la palabra “no”. Decir “no” a algo con lo que te sientes incómodo, o que sabes que está mal, es a veces lo más difícil de hacer, pero es muy importante. “No” es una frase completa y debe ser respetada por cualquiera que la escuche. Es una forma genial de enseñar a los niños a escuchar a sus amigos y a respetar lo que escuchan. Esto enseña a los niños autonomía personal, que puede extenderse a un niño que dice “no” a tocamientos o comportamientos no deseados y potencialmente protegerlos de abusos y daños. Para saber más lea el artículo en VIRTUS® “Cuando abundan los límites, nuestras vidas pueden florecer” en [lacatholics.org/did-you-know/](http://lacatholics.org/did-you-know/).

St. Martha's Coordinadora: Lupe Coronado (626) 324 - 3968



## Place Your Ad Here and Support our Parish!

Instantly create and purchase an ad with

**AD CREATOR STUDIO**



4lpi.com/adcreator

## DOES YOUR NONPROFIT ORGANIZATION NEED A NEWSLETTER?

Engaging, ad-supported print and digital newsletters to reach your community.

Visit [lpicommunities.com](http://lpicommunities.com)



**SUPPORT OUR ADVERTISERS!**

**WE APPRECIATE OUR ADVERTISERS!**

## FAST, FREE & LOW COST CLASSES FOR A BETTER FUTURE

### Hands-on Learning for Career Success in:

- Cosmetology
- Culinary Arts Academy
- Automotive Technician
- HVAC Service Technician
- Advanced Private Security... & More!
- Administrative Assistant
- Certified Nursing Assistant
- Medical Assistant
- Pharmacy Technician... & More!
- Online & In-Person Classes
- English as a Second Language (ESL)
- Improve Your Reading & Math Skills
- Finish Your High School Diploma
- Pass the GED or HiSET
- ¡Passar GED o HiSET en Español!

**Hacienda La Puente**  
ADULT EDUCATION



14101 E. Nelson Ave. La Puente, CA 91746 | (626) 934-2801 | [www.hlpae.com](http://www.hlpae.com)

## SHORT STAFFED?

Place an ad here to find new local talent for your business.

**CALL 800-950-9952**

Abogados de Inmigración  
★★★★★

**Ayudamos en Todo Tipo de Caso de Inmigración**

- Profesionalismo & Eficiencia
  - Honestidad & Consideración
  - 35 Años de Experiencia Combinada
- Ortega, Canossa & Assocs, PLC**  
**213-347-0050**  
Llámenos o Envíenos un WhatsApp

## IF YOU LIVE ALONE

**MDMedAlert!** <sup>TM</sup>

STARTING AT  
**\$19<sup>95</sup>**  
/mo.

- ✓ Ambulance/Police
- ✓ Family/Friends
- ✓ GPS & Fall Alert

**CALL NOW! 800.809.3570**

[md-medalert.com](http://md-medalert.com)



**1.800.804.6888**

**ACCIDENTES**

Sam Ryan Heidari

**"NO HAY PROBLEMA"**

[abogadosconexperiencia.com](http://abogadosconexperiencia.com)



¿QUIERES PROTECCIÓN,  
**PERMISO Y PAPELES?**

¡Yo quiero que el próximo  
**MILAGRO SEA EL TUYO!**



Abogada Alexandra  
Abogada de Inmigración

ESCANEA y AGENDA  
tu consulta.

LLAMA AHORA AL  
(626) 884 4749

**FREE AD DESIGN**

**WITH PURCHASE OF THIS SPACE**

**CALL 800.950.9952**

## LET'S GROW YOUR BUSINESS

Place Your Ad Here and Support Our Parish!

**CONTACT ME Victoria Quinn**

[vquinn@4LPi.com](mailto:vquinn@4LPi.com) • (800) 950-9952 x2602

**ROCHELI B. NOBLE-DURIAN, DDS**

Dentist/Parishioner

**We Accept Most Insurance**

**Welcome Kababayan**



LOCATED AT THE WALNUT WEST PLAZA ON THE CORNER  
OF AMAR RD. AND FRANCESCA DR.

18800 E. Amar Road, Suite #C4, Walnut, CA 91789

Tel. (626) 581-0069

**Where LA Catholics Go to Stay Connected.**

**ANGELUS**

Subscribe today for just \$30.00 **\$19.95**

Two easy ways to order: [AngelusNews.com/Bulletin](http://AngelusNews.com/Bulletin) | 844-245-6630

**catholicmatch®**  
California



[CatholicMatch.com/CA](http://CatholicMatch.com/CA)

**Party Co.**

Chairs - Tables - Tents

Call Today to find out more

626-601-2221

Local Parishioners

Se habla Español

**RENTALS**

Serving the communities:

La Puente • West Covina • Baldwin Park • El Monte • Covina • San Dimas • Monrovia  
Pomona • Industry • Duarte • Hacienda Heights • Valinda • Industry • Glendora



**EBINER LAW OFFICE**

**ESTABLISHED 1954 - HELPING THE PARISH FOR 70 YEARS**

ESTATES - PROBATES - WILLS - TRUSTS - CONSERVATORSHIPS

**WestCovinaTrustsLawyers.com (626) 918-9000**

(213) 637-7801



For ad info. call 1-800-950-9952 • [www.4lpi.com](http://www.4lpi.com)

St. Martha Church, Valinda, CA

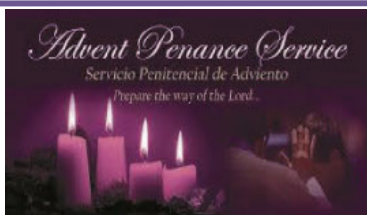
A 4C 05-4070



**Penance + Reconciliation**

**Monday, Dec. 16, 7:00pm**  
St. John Vianney, Hacienda Heights

**Wednesday, Dec. 18, 7:30pm**  
St. Lorenzo Ruiz, Walnut

**Penitencia y Reconciliación**

**Lunes, 16 de Diciembre; 7:00pm**  
San Juan Vianney, Hacienda Heights

**Miércoles, 18 de Diciembre; 7:30pm**  
San Lorenzo Ruiz, Walnut



**OFFICE CLOSED ON  
WEDNESDAY, DECEMBER 18  
FROM 11:00AM TO 2:00PM**

**OFICINA CERRADA ESTE  
MIÉRCOLES, 18 DE DICIEMBRE  
DE 11:00AM A 2:00PM**

**CHURCH CLOSED**

On Tuesday 12/17 & 12/31  
From 8:30AM to 12PM  
for cleaning.

*Thank you for volunteering your time*

**IGLESIA CERRADA**

el martes 12/17 y 12/31  
de 8:30AM a 12PM.  
¡Para limpiar!

*Gracias por ofrecer su tiempo voluntariamente*

**Spanish Healing Mass**

Here at St. Martha's  
On **Friday, December 20 at 7:00 p.m.**  
Everyone is invited.

**Misa de Sanación en Español**

Aquí en Santa Martha  
El **Viernes, 20 de diciembre a las 7:00 p.m.**  
Todos están invitados

**Toy Give-Away**

**December 21, 2024**

**LAST WEEK**, to donate a Toy for the needy children in our community. Please bring a **Brand New Unwrapped Toy** and drop them in the Rectory. You may also take them to the Life Teen Office.

*Thank you.*

**Entrega de juguetes**

**21 de Diciembre del 2024**

**ULTIMA SEMANA**, que donen un Juguete para los niños más necesitados de nuestra comunidad. Por favor traigan Un **Juguete Nuevo Sin Envolver** y tráigalos a la Rectoría. También pueden llevarlos a la Oficina de Vida Juvenil. **Gracias.**

**CATHOLIC CALENDARS**

Catholic Calendars for the year 2025 (Bilingual) are now available at the Rectory front desk. All \$2.00 Love Offerings will be used to help Saint Martha.

**CALENDARIOS CATOLICOS**

Calendarios Católicos para el año 2025 (Bilingüe) están ya disponibles en la oficina de la Rectoría. Todas las Ofrendas de Amor de \$2 serán usadas para ayudar a Santa Martha.

**LAS - POSADAS**

*mantengamos nuestras tradiciones...*

**Horario del Novenario Navideño**

|                     |                    |                                                  |
|---------------------|--------------------|--------------------------------------------------|
| Día #1 - Lunes,     | 12/16/24 @ 6:00 pm | (Rezo de la Novena <b>solamente</b> en el patio) |
| Día #2 - Martes,    | 12/17/24 @ 6:30 pm | (Rezo y Posada en el salón parroquial)           |
| Día #3 - Miércoles, | 12/18/24 @ 6:30 pm | (Rezo y Posada en el salón parroquial)           |
| Día #4 - Jueves,    | 12/19/24 @ 6:30 pm | (Rezo y Posada en el salón parroquial)           |
| Día #5 - Viernes,   | 12/20/24 @ 6:30 pm | (Rezo de la Novena <b>solamente</b> en el patio) |
| Día #6 - Sábado,    | 12/21/24 @ 6:30 pm | (Rezo y Posada en el salón parroquial)           |
| Día #7 - Domingo,   | 12/22/24 @ 6:30 pm | (Rezo y Posada en el salón parroquial)           |
| Día #8 - Lunes,     | 12/23/24 @ 6:30 pm | (Rezo y Posada en el salón parroquial)           |
| Día #9 - Martes,    | 12/24/24 @ 9:00 am | (Rezo de la Novena <b>solamente</b> en el patio) |



La tradicional posada incluye la peregrinación pidiendo posada, rezo, piñata, cantos, compartimiento, etc.  
*Organizado por la Rectoría de Ministerios Hijeros de Santa Martha*